

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 20 (1993)
Heft: 1

Rubrik: ASS-Info

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le Congrès des Suisses de l'étranger 1993
à Montreux

Le fonctionnement des services diplomatiques

Le 71^e Congrès des Suisses de l'étranger aura lieu du 20 au 22 août à Montreux et sera consacré au thème «Ambassades, consulats et Suisses de l'étranger».

Quel est le rôle et quelles sont les tâches des représentations officielles suisses au service des communautés suisses dispersées aux quatre coins du monde? D'une part, cette question sera le thème principal du Congrès de cette année. D'autre part, les Suissesses et Suisses de l'étranger peuvent exprimer leurs besoins, leur attente et leurs souhaits à l'égard des ambassades et consulats – et réciproquement.

Afin de pouvoir préparer l'assemblée plénière, nous avons besoin d'avoir des échos de la Cinquième Suisse. Si vous désirez faire des suggestions ou apporter des louanges ou des critiques, alors prenez contact avec la

société suisse de votre région ou adressez-vous au membre du Conseil des Suisses de l'étranger qui vous représente.

Les citoyens qui sont à l'étranger sont fréquemment en contact avec des organisations semi-étatiques ou privées, par exemple l'Office national suisse du tourisme, Pro Helvetia, l'Office suisse d'expansion commerciale ou l'Organisation des Suisses de l'étranger. Dans le cadre des relations entre la Suisse et les Suisses de l'étranger, nous expliquerons également quelles sont les tâches et les possibilités de ces institutions.

Vous êtes invité à participer vous-mêmes au Congrès. Vous aurez ainsi l'occasion de discuter du thème du Congrès avec des compatriotes venant du monde entier, mais aussi de passer avec eux des moments de convivialité. Vous pouvez vous inscrire au moyen du bulletin ci-contre.

RL

Camp d'été 1993

Aimerais-tu passer deux semaines inoubliables, en compagnie d'autres jeunes venant du monde entier, dans le centre sportif de jeunesse le plus apprécié de Suisse?

Tu auras l'occasion de pratiquer divers sports tels que la natation, le tennis, le volleyball, le badminton, le vélo, etc. Il y aura en outre des manifestations culturelles et des excursions.

Dates:

1^{er} camp: 11.07.–24.07.93. 2^e camp 25.07.–07.08.93
au Centre sportif de jeunesse, Tenero/TI.

Prix: env. Fr.s. 500.–

Conditions: être âgé de 15 à 25 ans. Le père ou la mère doivent avoir la nationalité suisse.

Inscriptions jusqu'au 28.05.93 auprès du: Secrétariat des Suisses de l'étranger, Service des jeunes, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berne 16.

D'autre part...

Le camp de ski de Nouvel-An organisé par le SSE est tellement apprécié que nous avons malheureusement dû refuser de nombreuses inscriptions. Nous prions tous ceux que nous n'avons pas pu accepter de faire preuve de compréhension.

Mais il y a encore des places pour le camp de ski de printemps qui aura lieu à Pâques. En faisant du ski de printemps, on est assuré d'avoir beaucoup de soleil et de bonnes conditions d'enneigement. Date: 06.04.–15.04.93

71^e Congrès des Suisses de l'étranger

Montreux, 20–22 août 1993

Thème:

Ambassades, consulats et Suisses de l'étranger

Inscription (en majuscules s.v.p.)

Dernier délai: **12 juillet 1993**

Nom et prénom:

Adresse:

N° postal/localité:

Pays:

Téléphone:

Fax:

Nom et prénom des personnes accompagnantes:

Adresse de contact en Suisse:

Valable à partir de (date):

☐ J'ai moins de 25 ans et bénéficie d'un rabais de 50% pour toutes les manifestations.

Hébergement à Montreux (marquer d'une croix la catégorie désirée):

** (très peu)

Chambre à 1 lit ☐ Fr.s. 160.– ☐ Fr.s. 90.–/120.– ☐ Fr.s. 75.–

Chambre à 2 lits ☐ Fr.s. 220.– ☐ Fr.s. 150.–/180.– ☐ Fr.s. 120.–/140.–

Date d'arrivée:

Date de départ:

Prix par nuit, petit déjeuner, services et taxes compris. Selon les réservations qui seront parvenues, l'hébergement ne pourra plus être garanti dans la catégorie choisie. Nous ne pourrons plus assurer la réservation des chambres après le 12 juillet 1993. Les inscriptions seront traitées selon leur ordre d'arrivée (timbre postal). **Toute annulation doit être impérativement communiquée. Dans le cas contraire, les frais d'hôtel et de participation devront vous être facturés.**

Carte(s) du Congrès (une carte complète coûte Fr.s. 200.–)

Je désire participer aux manifestations suivantes (indiquer le nombre de participants pour chacune des manifestations s.v.p.):

_____ Ouverture officielle, vendredi après-midi, 20.8.93 (gratuit)

_____ Rencontre des jeunes Suisses/-ses de l'étranger, vendredi soir, 21.8.93 (gratuit pour les moins de 25 ans)

_____ Assemblée plénière, samedi, 21.8.93 (Fr.s. 25.–)

_____ Repas, samedi, 21.8.93 (Fr.s. 25.–)

_____ Banquet et soirée récréative, samedi, 21.8.93 (Fr.s. 90.–)

_____ Excursion et repas du dimanche, 22.8.93 (Fr.s. 90.–)

Date:

Signature:

Veillez renvoyer ce formulaire complété **jusqu'au 12 juillet 1993** à l'adresse suivante: Secrétariat des Suisses de l'étranger, case postale, CH-3000 Berne 16, téléphone 031 44 66 25, téléfax 031 44 21 58. Merci.